



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 7. februar 2017
(OR. en)

5537/17

COPEN 15
EUROJUST 9
EJN 1

NOTE

fra:	Maurizio Massari, fast repræsentant, Italiens Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union
dato:	21. december 2016
til:	Christine Roger, generaldirektør, Rådet for Den Europæiske Union

Vedr.:	Rådets rammeafgørelse 2009/829/RIA om anvendelse mellem Den Europæiske Unions medlemsstater af princippet om gensidig anerkendelse på afgørelser om tilsynsforanstaltninger som et alternativ til varetægtsfængsling – Meddelelse fra Italien
--------	--

Fru generaldirektør

Italien har gennemført Rådets rammeafgørelse 2009/829/RIA om anvendelse mellem Den Europæiske Unions medlemsstater af princippet om gensidig anerkendelse på afgørelser om tilsynsforanstaltninger som et alternativ til varetægtsfængsling ved lovdekret nr. 36 af 15. februar 2016, som har været i kraft siden den 26. marts 2016.

Jeg sender Dem hermed en note fra Italiens Justitsministerium vedrørende gennemførelsen af nævnte rammeafgørelse med vedlæggelse af:

- teksten til gennemførelseslovgivningen på italiensk samt en engelsk oversættelse [*ikke gengivet*]
- erklæringer i overensstemmelse med rammeafgørelsens artikel 6, stk. 1, artikel 7, stk. 3, artikel 8, stk. 2, artikel 9, stk. 4, artikel 21, stk. 3, og artikel 24
- en liste over kompetente myndigheder, inklusive kontaktoplysninger.

(Høflighedsformel)

(sign.) Maurizio Massari

Erklæringer i henhold til Rådets rammeafgørelse 2009/829/RIA af 23. oktober 2009 om anvendelse mellem Den Europæiske Unions medlemsstater af princippet om gensidig anerkendelse på afgørelser om tilsynsforanstaltninger som et alternativ til varetægtsfængsling

Artikel 6, stk. 1 – Kompetente myndigheder

Kompetent udstedende myndighed: den offentlige anklager (Pubblico Ministero), der er tilknyttet den dommer (Giudice), som har truffet afgørelse om en tilsynsforanstaltning.

Kompetent fuldbyrdende myndighed: den appelret (Corte di Appello), inden for hvis jurisdiktion den pågældende person har sit lovlige og sædvanlige opholdssted, eller hvortil den pågældende person har givet udtryk for at ville flytte sit lovlige og sædvanlige opholdssted eller under alle omstændigheder etablere bopæl, med henblik på fuldbyrdelse af tilsynsforanstaltninger.

Artikel 7, stk. 3 – Central myndighed

Uden at indskrænke muligheden for direkte fremsendelse mellem retter sender og modtager Ministero della Giustizia (Dipartimento Affari di Giustizia – Direzione Generale della Giustizia Penale – Ufficio II – Cooperazione Giudiziaria internazionale) som central myndighed afgørelserne om tilsynsforanstaltninger og attesten samt den relevante korrespondance.

Artikel 8, stk. 2 – Tilsynsforanstaltningernes art

Ud over bestemmelserne i artikel 8, stk. 2, anerkendes afgørelser om midlertidigt forbud mod at tage del i nærmere angivne erhvervsaktiviteter (artikel 4, stk. 1, litra g), i lovdekretet til gennemførelse af rammeafgørelsen).

Artikel 9, stk. 4 – Afgørelser om tilsynsforanstaltninger

Fremsendelse til en anden medlemsstat end den, i hvilken den pågældende person har sit lovlige og sædvanlige opholdssted, er tilladt med forudgående samtykke fra den kompetente myndighed i fuldbyrdelsesstaten.

Artikel 21, stk. 3 – Overgivelse af personer

Den Italienske Republik vil i afgørelsen om overgivelse af den pågældende person til udstedelsesstaten også anvende artikel 2, stk. 1, i rammeafgørelsen om den europæiske arrestordre.

Artikel 24 – Sprog

Italiensk.

ADRESSER***Justitsministeriet*****Dipartimento per gli Affari di Giustizia**

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II – Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Roma – Tlf. 0668852180 – Fax 0668897528

prot.dag@giustiziacerit.itufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it***Judicielle myndigheder, der har fuldbyrdelseskompetence*****1) Corte d'Appello di ANCONA****Adresse** Via G. Carducci, 3**By** ANCONA**Postnummer** 60121

071 – 5061 omstilling

Telefon 071 – 5063132 ansvarshavende**Fax** 071 – 2075975 sekretariatprot.ca.ancona@giustizia.it**E-mail** ca.ancona@giustizia.itpenale.ca.ancona@giustizia.it**CERTIFICERET E-MAIL** prot.ca.ancona@giustiziacerit.it
penale.ca.ancona@giustiziacerit.it**2) Corte d'Appello di BARI****Adresse** Piazza De Nicola**By** BARI**Postnummer** 70123**Telefon** 080 – 5298111**Fax** 080 – 5794510**E-mail** ca.bari@giustizia.itprot.ca.bari@giustiziacerit.it**Skattemummer** 80018530727**Websted** www.giustizia.bari.it

3) Corte d'Appello di BOLOGNA

Adresse Piazza dei Tribunali, 4
By BOLOGNA
Postnummer 40124
Telefon 051 – 201111
051 – 201848 (retschefens sekretariat)
051 – 6449578 (retspræsidentens sekretariat)
Fax **Afdelingen for udlevering og den europæiske arrestordre**
Tlf. 051 – 201456 / 428
Fax 051 – 201471
E-mail ca.bologna@giustizia.it
Websted <http://www.giustizia.bologna.it>

4) Corte d'Appello di BRESCIA

Adresse Via Lattanzio Gambara, 40
By BRESCIA
Postnummer 25122
Telefon 030 – 7673111 omstilling
030 – 7673325/7673305/7673314/7673316 retsassistenten ved de strafferetlige afdelinger
Fax 030 – 7673331 de strafferetlige afdelingers retssekretariat
E-mail ca.brescia@giustizia.it
Websted <http://www.distretto.brescia.giustizia.it>

5) Corte d'Appello di CAGLIARI

Adresse Piazza della Repubblica, 18
By CAGLIARI
Postnummer 09125
Telefon 070 – 60221
Fax 070 – 60222535/2789
E-mail ca.cagliari@giustizia.it

6) Corte d'Appello di CALTANISSETTA

Adresse Via Libertà, 3
By CALTANISSETTA
Postnummer 93100
Telefon 0934 – 71111 (omstilling)
0934 – 71281 (retspræsidiets sekretariat)
0934 – 592695 (retspræsidentens sekretariat)
Fax 0934 – 596417 (første strafferetlige afdelings retssekretariat)
0934 – 71255 (anden strafferetlige afdelings retssekretariat)
E-mail ca.caltanissetta@giustizia.it

7) Corte d'Appello di CAMPOBASSO

Adresse Piazza Vittorio Emanuele – viale Elena
By CAMPOBASSO
Postnummer 86100
0874 – 4001 (omstilling)
0874 – 400245 (sekretariatet for almindelige anliggender – ansvarshavende)
Telefon 0874 – 400255 (retssekretariatet for strafferetlige anliggender – ansvarshavende)
0874 – 400254 (retssekretariatet for strafferetlige anliggender – personale)
Fax 0874 – 97445 (sekretariatet for almindelige anliggender)
0874 – 400304 (retssekretariatet for strafferetlige anliggender)
E-mail ca.campobasso@giustizia.it
Skattenummer 80003920701
Websted www.ca.campobasso.giustizia.it

8) Corte d'Appello di CATANIA

Adresse Piazza Verga
By CATANIA
Postnummer 95100
Telefon 095 – 366111
Fax 095 – 502603 (sekretariat)
E-mail ca.catania@giustizia.it
Websted <http://www.ca.catania.giustizia.it>

9) Corte d'Appello di CATANZARO

Adresse Piazza Matteotti, 3
By CATANZARO
Postnummer 88100
Telefon 0961 – 885111 (omstilling)
Fax 0961 – 885200/722445/723786
E-mail ca.catanzaro@giustizia.it

10) Corte d'Appello di FIRENZE

Adresse Viale Alessandro Guidoni, 61 – Palazzo di giustizia
By FIRENZE
Postnummer 50127
Telefon 055 – 79941 (omstilling)
055 – 7995277 (retssekretariatet for strafferetlige anliggender)
055 – 7995282 (1. strafferetlige afdeling)
Fax 055 – 7995448 (2. strafferetlige afdeling)
055 – 7995348 (3. strafferetlige afdeling)

E-mail ca.firenze@giustizia.it
CERTIFICERET E-MAIL prot.ca.firenze@giustiziacert.it
Skattnummer 80003870666

11) Corte d'Appello di GENOVA

Adresse Piazza Portoria, 1
By GENOVA
Postnummer 16100
Telefon 010 – 5691 (omstilling)

Fax 010 – 5692445 (strafferetlig afdeling)
E-mail ca.genova@giustizia.it
Skattnummer 800466900105
Websted www.corteappello.genova.it
www.urp.ufficijudiziarigenova.it

12) Corte d'Appello di L'AQUILA

Adresse Via Pile, 7
By L'AQUILA
Postnummer 67100
0862 – 632309 (retspræsidentens sekretariat)
0862 – 632324/838 (retschefens sekretariat)
Telefon 0862 – 632437 (strafferetlig afdeling, direktoratet)
0862 – 632877 (strafferetlig afdeling, fuldbyrdelseskontoret)

Fax 0862 – 632866/867 (strafferetlig afdeling)

E-mail ca.laquila@giustizia.it
Regnskabskontor contabilita.ca.laquila@giustizia.it
Skattemummer 80003870666
Websted <http://www.giustizia.abruzzo.it>

13) Corte d'Appello di LECCE

Adresse Viale Michele De Pietro (Palazzo di Giustizia)
By LECCE
Postnummer 73100
Telefon 0832 – 660111 (omstilling)
0832 – 247977 (sekretariat)
Fax 0832 – 244419 (sekretariat)
0832 – 3331766 (strafferetlig afdeling)
E-mail ca.lecce@giustizia.it
Skattemummer 80012070753
Websted <http://www.corteappellolecce.it>

14) Corte d'Appello di MESSINA

Adresse Via Tommaso Cannizzaro
By MESSINA
Postnummer 98100
Telefon 090 – 77661 (omstilling)
Fax 090 – 675271
E-mail ca.messina@giustizia.it
Websted <http://www.giustizia.messina.it>

15) Corte d'Appello di MILANO

Adresse Via Freguglia, 1
By MILANO
Postnummer 20122
Telefon 02 – 5436 (omstilling)
Fax 02 – 54108081 (distriktssekretariat)
E-mail ca.milano@giustizia.it
Websted <http://www.ca.milano.giustizia.it>

16) Corte d'Appello di NAPOLI

Adresse Nuovo Palazzo di Giustizia – Centro Direzionale – Piazza Porzio (Settore Amministrativo), postnummer 80139 – NAPOLI
Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale – Piazza Porzio – Torre A – Piani 24 – 25 – 26 – 27 – 28 (Settore Civile)
Nuovo Palazzo di Giustizia – Piazza Cenni (settore penale), postnummer 80143
By NAPOLI
Telefon 081 – 2237111 (omstilling)
081 – 2232038 (administrativ chef)
081 – 2232051/2233257 (sekretariat)
Fax 081 – 2233255 (administrativ chef)
E-mail ca.napoli@giustizia.it
sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it
CERTIFICERET E-MAIL
Websted www.ca.napoli.giustizia.it

17) Corte d'Appello di PALERMO

Adresse P.zza Vittorio Emanuele Orlando
By PALERMO
Postnummer 90138
Telefon 091 – 6115265
Fax 091 – 589362/7423460
E-mail ca.palermo@giustizia.it
Websted <http://www.giustizia.palermo.it>

18) Corte d'Appello di PERUGIA

Adresse Piazza Matteotti, 22
By PERUGIA
Postnummer 06100
Telefon 075 – 54051
Fax 075 – 9669224
E-mail ca.perugia@giustizia.it

19) Corte d'Appello di POTENZA

Adresse Via Nazario Sauro, 71
By POTENZA
Postnummer 85100
Telefon 0971 – 491111 (omstilling)
0971 – 491720 – 22 (retssekretariatet for strafferetlige anliggender)
Fax 0971 – 487885 (retspræsidi)
0971 – 491724 (retssekretariatet for strafferetlige anliggender)
E-mail ca.potenza@giustizia.it
Skattnummer 80005240769
Websted <http://www.giustizia.basilicata.it>

20) Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA

Adresse Piazza Castello, 2
By REGGIO CALABRIA
Postnummer 89100
Telefon 0965 – 8571 (omstilling)

Fax 0965 – 857416

E-mail ca.reggiocalabria@giustizia.it

penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it
sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it
CERTIFICERET E-MAIL sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacerit.it

Skattnummer 80006990800

21) Corte d'Appello di ROMA

06 – 398081 (omstilling)
Adresse via Romeo Romei, n 2

By ROMA
Postnummer 00136
E-mail ca.roma@giustizia.it
Skattnummer 80416340588
Websted <http://www.giustizia.lazio.it/appello.it>

22) Corte d'Appello di SALERNO

Adresse Corso Garibaldi
By SALERNO
Postnummer 84100

Telefon 089 – 5645111
089 – 5645157 (retspræsidiat)

Fax 089 – 251662
E-mail ca.salerno@giustizia.it
Skattnummer 80023290655
Websted <http://www.ca.salerno.giustizia.it>

23) Corte d'Appello di TORINO

Adresse Corso Vittorio Emanuele II, 130
By TORINO
Postnummer 10138

Telefon 011 – 4327111 (omstilling)

Fax 011 – 4329823/485
E-mail ca.torino@giustizia.it
Websted <http://www.distretto.torino.giustizia.it>

24) Corte d'Appello di TRENTO

Adresse Largo Pigarelli, 1
By TRENTO
Postnummer 38122

Telefon 0461 – 200111 (omstilling)
0461 – 200210 (informationskontor)
0461 – 200273 (sekretariat)

Fax 0461 – 261209 (sekretariat)
0461 – 261319 (strafferetlig afdeling)

E-mail ca.trento@giustizia.it
Skattnummer 80016940225

25) Corte d'Appello di TRIESTE

Adresse Via Foro Ulpiano, 1
By TRIESTE
Postnummer 34100
Telefon 040 – 7792111 (omstilling)
Fax 040 –
635120/368326
E-mail ca.trieste@giustizia.it

26) Corte d'Appello di VENEZIA

Adresse San Marco 4041 (Palazzo Grimani) – 30124 VENEZIA
By VENEZIA
Postnummer 30124

Telefon 041 – 5217611 (omstilling)

Fax 041 – 5217645 (dommersekretariat)
041 – 5217677 (det centrale retssekretariat for strafferetlige anliggender)

E-mail ca.venezia@giustizia.it
presidenza.ca.venezia@giustizia.it
centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it
sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it
assise.penale.ca.venezia@giustizia.it

Skattnummer 80015340278
